

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 38



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 54

12 ta' Frar 2011

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 120/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jfissa l-prezzijiet ta' referenza għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2011** 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 121/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jfissa l-valuri standard li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-kumpens finanzjarju u tal-hlas bil-quddiem li għandu x'jaqsam miegħu fir-rigward tal-prodotti tas-sajd irtirati mis-suq matul is-sena tas-sajd 2011** 6
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 122/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jfissa l-prezzijiet tal-irtirar u tal-bejgħ tal-Unjoni għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2011** 9
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 123/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jfissa l-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness II għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2011** 19
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 124/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jfissa l-ammont tal-ghajjnuna għall-hżin privat għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2011** 21
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 125/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jfissa l-ammont tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem u l-ghajjnuna b'rata fissa għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2011** 22

Prezz: EUR 3

(Ikompri fil-paġna ta' wara)

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 126/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Oie d'Anjou (IGP)]	24
★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 127/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1017/2010 fir-rigward tal-kwantitajiet koperti mis-sejhiet permanenti għall-bejgħ mill-ġdid fis-suq intern taċ-ċereali miżmuma mill-aġenziji ta' intervent Daniżi, Franciżi u Finlandiżi	26
Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 128/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix	27
Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 129/2011 tal-11 ta' Frar 2011 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11	29
Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 130/2011 tal-11 ta' Frar 2011 dwar il-prezzijiet tal-bejgħ taċ-ċereali bi twegiba għas-sitt stedina individwali għal sejha għall-offerti fil-proċeduri ta' sejhiet għall-offerti miftuħa skont ir-Regolament (UE) Nru 1017/2010	31

DEĊIŻJONIJIET

2011/94/UE:

★ Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2010 dwar l-iffirmar tal-Ftehim dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani	33
Ftehim dwar ċerti aspetti tas-servizzi tal-ajru bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani	34

2011/95/UE:

★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2011 li tawtorizza metodu għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu (notifikata bid-dokument numru C(2011) 750)...	40
---	----

2011/96/UE:

★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2011 rigward l-approvazzjoni tal-kontijiet ippreżentati mir-Rumanija għan-nefqa ffinanzjata taħt il-programm speċjali tal-adeżjoni għall-agrikoltura u l-iżvilupp rurali (Sapard) fl-2007 (notifikata bid-dokument numru C(2011) 759).....	42
---	----



II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 120/2011

tal-11 ta' Frar 2011

li jiffissa l-prezzijiet ta' referenza għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2011

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 29(1) u (5) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdi li l-prezzijiet ta' referenza validi għall-Unjoni jistgħu jiġu ffissati kull sena, skont il-kategorija tal-prodotti, għal prodotti li huma s-sugġetti ta' sospensjoni tariffarja skont l-Artikolu 28(1). L-istess iġġod għal prodotti li, billi jkunu jew sugġetti għal tnaqqis tariffarju li jorbot skont id-WTO jew sugġetti għal xi arranġamenti preferenzjali oħra, għandhom jikkonformaw ma' prezz ta' referenza.

(2) Skont l-Artikolu 29(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-prezz ta' referenza għall-prodotti elenkati fil-Partijiet A u B tal-Anness I għal dak ir-Regolament għandu jkun l-istess bhall-prezz tal-irtirar, stabbilit skont l-Artikolu 20(1) ta' dak ir-Regolament.

(3) Il-prezzijiet tal-irtirar tal-Unjoni għall-prodotti kkonċernati huma ffissati għas-sena tas-sajd 2011 bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 122/2011 ⁽²⁾

(4) Skont l-Artikolu 29(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-prezz ta' referenza għall-prodotti, minbarra għal dawk elenkati fl-Annessi I u II għal dak ir-Regolament, għandu jiġi stabbilit b'mod partikolari fuq il-bażi tal-medja ppeżata tal-valuri tad-dwana rreġistrati fis-swieq tal-importazzjoni jew fil-portijiet tal-importazzjoni fit-tliet snin li jkunu eżatt qabel id-data li fiha jiġi ffissat il-prezz ta' referenza.

(5) M'hemmx bżonn jiġu ffissati l-prezzijiet ta' referenza għal dawk il-prodotti koperti mill-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 29(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 li jiġu importati minn pajjiżi terzi fi kwantitajiet insinifikanti.

(6) Sabiex tkun possibbli applikazzjoni mgħagħgla tal-prezzijiet ta' referenza fis-sena 2011, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(7) Il-miżuri pprovdu f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet ta' referenza għas-sena tas-sajd 2011 għall-prodotti tas-sajd, kif imsemmija fl-Artikolu 29 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ Ara paġna 9 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

1. Il-prezzijiet ta' referenza għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 29(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Speċi	Id-daqs ⁽¹⁾	Il-prezz ta' referenza (f'EUR għal kull tunnellata metrika)			
		Imsewwi bir-ras ⁽¹⁾		Hut shih ⁽¹⁾	
		Il-kodiċi addizzjonali tat-Taric	Żejjed, A ⁽¹⁾	Il-kodiċi addizzjonali tat-Taric	Żejjed, A ⁽¹⁾
Aringa tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 00	1		—	F011	129
	2		—	F012	197
	3		—	F013	186
	4a		—	F016	118
	4b		—	F017	118
	4c		—	F018	247
	5		—	F015	219
	6		—	F019	110
	7a		—	F025	110
	7b		—	F026	99
	8		—	F027	82
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0302 69 31 u ex 0302 69 33	1		—	F067	982
	2		—	F068	982
	3		—	F069	824
Merluzz tal-ispeċi <i>Gadus morhua</i> ex 0302 50 10	1	F073	1 144	F083	826
	2	F074	1 144	F084	826
	3	F075	1 081	F085	636
	4	F076	858	F086	477
	5	F077	604	F087	350
Gambli tal-ilma fond (<i>Pandalus borealis</i>) ex 0306 23 10	1	Hut mgħolli fl-ilma		Hut frisk jew imkessah	
		Il-kodiċi addizzjonali tat-Taric	Żejjed, A ⁽¹⁾	Il-kodiċi addizzjonali tat-Taric	Żejjed, A ⁽¹⁾
	2	F317	5 134	F321	1 098
		F318	1 800	—	—

⁽¹⁾ Il-kategoriji tal-freskezza, tad-daqs u tal-preżentazzjoni huma dawk stipulati fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

2. Il-prezzijiet ta' referenza għall-prodotti tas-sajd imsemmija fl-Artikolu 29(3)(d) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000

Prodott	Il-kodiċi addizzjonali tat-Taric	Preżentazzjoni	Il-prezz ta' referenza (l- <i>EUR</i> għal kull tunnellata metrika)
1. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)			
ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	F411	Shih: — bir-ras jew mingħajrha	969
ex 0304 29 35 ex 0304 29 39	F412 F413 F414	Fi fletti: — bix-xewk ("standard") — bla xewk — fi blokk f'imballaġġ immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	1 952 2 094 2 239
2. Merluzz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> u <i>Gadus macrocephalus</i>) u ħut tal-ispeċi <i>Boregadus saida</i>			
ex 0303 52 10, ex 0303 52 30, ex 0303 52 90, ex 0303 79 41	F416	Shih, bir-ras jew mingħajrha	1 095
ex 0304 29 29	F417 F418 F419 F420 F421	Fi fletti: — fuljati jew fi blokk industrijali, bix-xewk ("standard") — fuljati jew fi blokk industrijali, bla xewk — fletti individwali jew fuljati għal kollox, bil-ġilda — fletti individwali jew fuljati għal kollox, bla ġilda — fi blokk f'imballaġġ immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	2 451 2 663 2 499 2 972 2 990
ex 0304 99 33	F422	F'biċċiet u laħam iehor, minbarra blokk ikkapuljati	1 448
3. Pollakkju (saiħe) (<i>Pollachius virens</i>)			
ex 0304 29 31	F424 F425 F426 F427 F428	Fi fletti: — fuljati jew fi blokk industrijali, bix-xewk ("standard") — fuljati jew fi blokk industrijali, bla xewk — fletti individwali jew fuljati għal kollox, bil-ġilda — fletti individwali jew fuljati għal kollox, bla ġilda — fi blokk f'imballaġġ immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	1 564 1 688 1 476 1 663 1 840
ex 0304 99 41	F429	F'biċċiet u laħam iehor, minbarra blokk ikkapuljati	966

Prodott	Il-kodiċi addizzjonali tat-Taric	Preżentazzjoni	Il-prezz ta' referenza (f'EUR ghal kull tunnellata metrika)
4. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)		Fi fletti:	
ex 0304 29 33	F431	— fuljati jew fi blokok industrijali, bix-xewk ("standard")	2 241
	F432	— fuljati jew fi blokok industrijali, bla xewk	2 580
	F433	— fletti individwali jew fuljati ghal kollox, bil-ġilda	2 537
	F434	— fletti individwali jew fuljati ghal kollox, bla ġilda	2 737
	F435	— fi blokok fimballaġġ immedjat li ma jiżnux aktar minn 4 kg	2 901
5. Pollakkju tal-Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>)		Fi fletti:	
ex 0304 29 85	F441	— fuljati jew fi blokok industrijali, bix-xewk ("standard")	1 170
	F442	— fuljati jew fi blokok industrijali, bla xewk	1 311
6. Aringi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)		Ġnub tal-aringi	
ex 0304 19 97 ex 0304 99 23	F450	— ta' aktar minn 80 g l-biċċa	510
	F450	— ta' aktar minn 80 g l-biċċa	464

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 121/2011

tal-11 ta' Frar 2011

li jiffissa l-valuri standard li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-kumpens finanzjarju u tal-hlas bil-quddiem li għandu x'jaqsam miegħu fir-rigward tal-prodotti tas-sajd irtirati mis-suq matul is-sena tas-sajd 2011

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

zazzjoni tal-produtturi tkun rikonoxxuta. Il-valur standard li għandu jitnaqqas għandu għalhekk ikun il-valur applikat f'dak l-Istat Membru.

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(5) u (8) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdi biex jithallas kumpens finanzjarju lill-organizzazzjonijiet ta' produtturi li jirtiraw taht ċerti kondizzjonijiet, il-prodotti elenkati fl-Anness I, (A) u (B) għal dak ir-Regolament. L-ammont ta' kumpens finanzjarju bħal dan għandu jitnaqqas bil-valuri standard fil-każ tal-prodotti mahsuba għal skopijiet għajr dak tal-konsum mill-bniedem.

(2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2493/2001 tad-19 ta' Diċembru 2001 dwar l-eliminazzjoni ta' ċerti prodotti tas-sajd li jkunu ġew irtirati mis-suq ⁽²⁾ jispeċifika l-modi ta' tnehhija tal-prodotti ritirati mis-suq. Il-valur ta' dawn il-prodotti għandu jkun iffissat f'livell standard għal kull wiehed minn dawn il-modi ta' eliminazzjoni, billi jitqies id-dhul medju li jista' jinkiseb minn eliminazzjoni bħal din fid-diversi Stati Membri.

(3) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2509/2000 tal-15 ta' Novembru 2000 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 dwar l-ghoti ta' kumpens finanzjarju għall-irtirar ta' ċerti prodotti tas-sajd ⁽³⁾, ir-regoli speċjali jipprovdu li, meta organizzazzjoni tal-produtturi jew wiehed mill-membri tagħha jqiegħed il-prodotti tiegħu għall-bejgħ fi Stat Membru li ma jkunx il-pajjiż li fih ikun rikonoxxut, dak il-korp responsabbli għall-ghoti tal-kumpens finanzjarju jrid ikun infurmat. Dan il-korp huwa l-korp fl-Istat Membru li fih l-organiz-

(4) L-istess metodu ta' kalkolu għandu jkun applikat għall-hlasijiet bil-quddiem fuq il-kumpens finanzjarju kif hemm ipprovdut fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2509/2000.

(5) Sabiex ma tkunx imxekkla l-operazzjoni tas-sistema ta' intervent fis-sena 2011, dan ir-Regolament għandu japplika b'mod retroattiv mill-1 ta' Jannar 2011.

(6) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sena tas-sajd 2011, il-valuri standard li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-kumpens finanzjarju u tal-hlasijiet bil-quddiem marbutin miegħu għall-prodotti tas-sajd irtirati mis-suq mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u mahsuba għal skopijiet għajr dak tal-konsum mill-bniedem, kif imsemmija fl-Artikolu 21(5) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Il-valur standard li għandu jitnaqqas mill-kumpens finanzjarju u mill-hlasijiet bil-quddiem marbutin miegħu għandu jkun dak applikat fl-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni tal-produtturi tkun rikonoxxuta.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011.

⁽¹⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 337, 20.12.2001, p. 20.

⁽³⁾ ĠU L 289, 16.11.2000, p. 11.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

IL-VALURI STANDARD

L-użu ta' u prodotti ritirati mis-suq	EUR/tunnellata metrika
1. Użu wara l-ipproċessar fikel (għalf għall-annimali):	
(a) Aringi tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i> u kavalli tal-ispeċi <i>Scomber scombrus</i> u <i>Scomber japonicus</i> :	
— id-Danimarka u l-Iżvezja	55
— ir-Renju Unit	50
— l-Istati Membri l-oħra	15
— Franza	2
(b) Gambli tal-ispeċi <i>Crangon crangon</i> u gambli tal-fond (<i>Pandalus borealis</i>):	
— id-Danimarka u l-Iżvezja	0
— l-Istati Membri l-oħra	10
(c) Prodotti oħra:	
— id-Danimarka	40
— l-Iżvezja, il-Portugall u l-Irlanda	20
— ir-Renju Unit	25
— l-Istati Membri l-oħra	1
2. Użu frisk jew ippriservat (għalf għall-annimali)	
(a) Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i> u incova (<i>Engraulis spp.</i>):	
— l-Istati Membri kollha	8
(b) Prodotti oħra:	
— l-Iżvezja	0
— Franza	30
— l-Istati Membri l-oħra	30
3. Użu bħala lixka	
— Franza	55
— l-Istati Membri l-oħra	20
4. Użu għal skopijiet oħra għajr għalf-għalf għall-annimali	0

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 122/2011**tal-11 ta' Frar 2011****li jiffissa l-prezzijiet tal-irtirar u tal-bejgħ tal-Unjoni għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2011**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(3) u l-Artikolu (22) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdi li l-prezzijiet tal-irtirar u tal-bejgħ fl-Unjoni ta' kull prodott li huwa msemmi fl-Anness I għal dan, għandhom ikunu ffissati skont il-freskezza, id-daqs jew il-piż u l-prezentazzjoni tal-prodott, billi jiġu applikati l-fatturi ta' konverżjoni għall-kategorija tal-prodott ikkonċernat sa mhux aktar minn 90 % tal-prezz ta' gwida rilevanti.
- (2) Il-prezzijiet tal-irtirar jistgħu jiġu mmultiplikati b'fatturi ta' aġġustament f'postijiet tal-hatt l-art li huma mbiegħda hafna miċ-ċentri ewlenin tal-konsum fl-Unjoni. Il-prezzijiet ta' gwida għas-sena ta' sajd 2011 ġew iffissati għall-prodotti kollha kkonċernati mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1258/2010 ⁽²⁾.
- (3) Sabiex ma tkunx imxekkla l-operazzjoni tas-sistema ta' intervent fis-sena 2011, dan ir-Regolament għandu japplika b'mod retroattiv mill-1 ta' Jannar 2011.

- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Prodotti tas-Sajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-fatturi ta' konverżjoni użati biex jiġu kkalkulati l-prezzijiet tal-irtirar u tal-bejgħ tal-Unjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 20 u 22 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, għas-sena tas-sajd 2011 għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness I għal dak ir-Regolament, huma stipulati fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Il-prezzijiet tal-irtirar u tal-bejgħ applikabbli tal-Unjoni għas-sena tas-sajd 2011 u l-prodotti li huma relatati magħhom huma mniżżla fl-Anness II.

Artikolu 3

Il-prezzijiet tal-irtirar applikabbli għas-sena tas-sajd 2011 f'żoni jiet tal-hatt l-art li huma 'l bogħod miċ-ċentri ewlenin ta' konsum fl-Unjoni, il-fatturi ta' aġġustament użati għall-kalkolu ta' dawk il-prezzijiet u l-prodotti relatati ma' dawk il-prezzijiet huma mniżżla fl-Anness III.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 343, 29.12.2010, p. 6.

ANNEX I

Fatturi ta' konverżjoni għall-prodotti elenkati fil-punti A, B u C tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Speċi	Daqs (*)	Fatturi ta' konverżjoni	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Aringi tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,47
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,68
	4a	0,00	0,43
	4b	0,00	0,43
	4c	0,00	0,90
	5	0,00	0,80
	6	0,00	0,40
	7a	0,00	0,40
	7b	0,00	0,36
8	0,00	0,30	
Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,51
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,72
	4	0,00	0,47
Mazzol griż <i>Squalus acanthias</i>	1	0,60	0,60
	2	0,51	0,51
	3	0,28	0,28
Mazzol griż <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	0,64	0,60
	2	0,64	0,56
	3	0,44	0,36
Redfish <i>Sebastes</i> spp.	1	0,00	0,81
	2	0,00	0,81
	3	0,00	0,68
Merluzz tal-ispeċi <i>Gadus morhua</i>	1	0,72	0,52
	2	0,72	0,52
	3	0,68	0,40
	4	0,54	0,30
	5	0,38	0,22
Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,71	0,55
	4	0,61	0,30

Speċi	Daqs (*)	Fatturi ta' konverżjoni	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,62	0,43
	4	0,52	0,36
Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	1	0,66	0,50
	2	0,64	0,48
	3	0,60	0,44
	4	0,41	0,30
Lipp <i>Molva spp.</i>	1	0,68	0,56
	2	0,66	0,54
	3	0,60	0,48
Kavalli tal-ispeċi <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,72
	2	0,00	0,71
	3	0,00	0,69
Kavalli ta' Spanja tal-ispeċi <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,77
	2	0,00	0,77
	3	0,00	0,63
	4	0,00	0,47
Inċova <i>Engraulis spp.</i>	1	0,00	0,68
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,60
	4	0,00	0,25
Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	1	0,75	0,41
	2	0,75	0,41
	3	0,72	0,41
	4	0,52	0,34
Marlozz tal-ispeċi <i>Merluccius merluccius</i>	1	0,90	0,71
	2	0,68	0,53
	3	0,68	0,52
	4	0,56	0,43
	5	0,52	0,41
Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	1	0,68	0,64
	2	0,60	0,56
	3	0,54	0,49
	4	0,34	0,29

Speċi	Daqs (*)	Fatturi ta' konverżjoni	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Dab <i>Limanda limanda</i>	1	0,71	0,58
	2	0,54	0,42
Barbun <i>Platichthys flesus</i>	1	0,66	0,58
	2	0,50	0,42
Albacore jew tonn alonga <i>Thunnus alalunga</i>	1	0,90	0,81
	2	0,90	0,77
Siċċ <i>Sepia officinalis</i> u <i>Rossia macrosoma</i>	1	0,00	0,64
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,40

(*) Il-kategoriji tal-freskezza, id-daqsijiet u l-preżentazzjonijiet huma dawk definiti skont l-Artikolu 2 tar- Regolament (KE) Nru 104/2000.

Speċi	Daqs (*)	Il-fatturi ta' konverżjoni	
		Hut shih	Hut bla ras (*)
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Xkatlu komuni <i>Lophius spp.</i>	1	0,61	0,77
	2	0,78	0,72
	3	0,78	0,68
	4	0,65	0,60
	5	0,36	0,43
		Il-preżentazzjonijiet kollha	
		Żejjed, A (*)	
Gambli tal-ispeċi <i>Crangon crangon</i>	1	0,59	
	2	0,27	
		Imsajjar fl-ilma	Frisk jew imkessah
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Gambli tal-fond <i>Pandalus borealis</i>	1	0,77	0,68
	2	0,27	—
		Shih (*)	
Grancijiet li jittieklu <i>Cancer pagurus</i>	1	0,72	
	2	0,54	

Speċi	Daqs (*)	Il-fattur ta' konverżjoni		
		Hut shih	Hut bla ras (*)	
		Hut innaddaf, bir-ras (*)		
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)	
		Shih (*)		Dnub (*)
		E' (*)	Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Ksambu <i>Nephrops norvegicus</i>	1	0,86	0,86	0,81
	2	0,86	0,59	0,68
	3	0,77	0,59	0,50
	4	0,50	0,41	0,41
		Hut innaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)	
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)	
Lingwata <i>Solea</i> spp.	1	0,75	0,58	
	2	0,75	0,58	
	3	0,71	0,54	
	4	0,58	0,42	
	5	0,50	0,33	

(*) Il-kategoriji tal-freskezza, id-daqsijiet u l-preżentazzjonijiet huma daww definiti skont l-Artikolu 2 tar- Regolament (KE) Nru 104/2000.

ANNEX II

Prezzijiet tal-irtirar u tal-bejgħ fl-Unjoni tal-prodotti elenkati fil-punti A, B u Ċ tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Speċi	Daqs (*)	Prezz ta' rtirar (EUR/tunnellata)	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Aringi tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i>	1	0	129
	2	0	197
	3	0	186
	4a	0	118
	4b	0	118
	4c	0	247
	5	0	219
	6	0	110
	7a	0	110
7b	0	99	
8	0	82	
Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	293
	2	0	367
	3	0	413
	4	0	270
Mazzol griż <i>Squalus acanthias</i>	1	654	654
	2	556	556
	3	305	305
Mazzol griż <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	451	422
	2	451	394
	3	310	253
Redfish <i>Sebastes</i> spp.	1	0	982
	2	0	982
	3	0	824
Merluzz tal-ispeċi <i>Gadus morhua</i>	1	1 144	826
	2	1 144	826
	3	1 081	636
	4	858	477
	5	604	350
Pollakkju (saithe) <i>Pollachius virens</i>	1	575	447
	2	575	447
	3	567	439
	4	487	240

Speċi	Daqs (*)	Prezz ta' rtirar (EUR/tunnellata)		
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)	
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)	
Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	688	535	
	2	688	535	
	3	593	411	
	4	497	344	
Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	1	587	445	
	2	569	427	
	3	533	391	
	4	364	267	
Lipp <i>Molva spp.</i>	1	784	646	
	2	761	623	
	3	692	553	
Kavalli tal-ispeċi <i>Scomber scombrus</i>	1	0	230	
	2	0	227	
	3	0	221	
Kavalli ta' Spanja tal-ispeċi <i>Scomber japonicus</i>	1	0	219	
	2	0	219	
	3	0	180	
	4	0	134	
Inċova <i>Engraulis spp.</i>	1	0	866	
	2	0	917	
	3	0	764	
	4	0	319	
Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	— l-1 ta' Jannar sat-30 ta' April 2011	1	770	421
		2	770	421
		3	739	421
		4	534	349
	— l-1 ta' Mejju sal-31 ta' Dicembru 2011	1	1 069	584
		2	1 069	584
		3	1 026	584
		4	741	485
Marlozz tal-ispeċi <i>Merluccius merluccius</i>	1	2 986	2 356	
	2	2 256	1 759	
	3	2 256	1 725	
	4	1 858	1 427	
	5	1 725	1 360	

Speċi	Daqs (*)	Prezz ta' rtirar (EUR/tunnellata)	
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Megrims <i>Lepidorhombus</i> spp.	1	1 593	1 499
	2	1 405	1 312
	3	1 265	1 148
	4	796	679
Dab <i>Limanda limanda</i>	1	570	466
	2	434	337
Barbun <i>Platichthys flesus</i>	1	321	282
	2	243	204
Albacore jew tonn alonga <i>Thunnus alalunga</i>	1	2 193	1 869
	2	2 193	1 777
Siċċ <i>Sepia officinalis</i> u <i>Rossia macrosoma</i>	1	0	1 140
	2	0	1 140
	3	0	712
		Hut shih	Hut bla ras (*)
		Hut imnaddaf, bir-ras (*)	
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Xkatlu komuni <i>Lophius</i> spp.	1	1 783	4 632
	2	2 280	4 331
	3	2 280	4 090
	4	1 900	3 609
	5	1 052	2 586
		Il-preżentazzjonijiet kollha	
		Żejjed, A (*)	
Gambli tal-ispeċi <i>Crangon crangon</i>	1	1 430	
	2	654	
		Imsajjar fl-ilma	Frisk jew imkessah
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Gambli tal-fond	1	5 134	1 098
<i>Pandalus borealis</i>	2	1 800	—

(*) Il-kategoriji tal-freskezza, id-daqsijiet u l-preżentazzjonijiet huma daww definiti skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

Speċi	Daqs (*)	Prezzijiet tal-bejgħ (EUR/tunnellata)		
		Shih (*)		
Granċijiet li jittieklu	1	1 207		
<i>Cancer pagurus</i>	2	905		
		Shih (*)		Dnub (*)
		E' (*)	Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Ksambu <i>Nephrops norvegicus</i>	1	4 402	4 402	3 223
	2	4 402	3 020	2 706
	3	3 942	3 020	1 990
	4	2 560	2 099	1 631
		Hut immaddaf, bir-ras (*)	Hut shih (*)	
		Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)	
Lingwata <i>Solea spp.</i>	1	5 132	3 969	
	2	5 132	3 969	
	3	4 859	3 695	
	4	3 969	2 874	
	5	3 422	2 258	

(*) Il-kategoriji tal-freskezza, id-daqsijiet u l-preżentazzjonijiet huma daww definiti skont l-Artikolu 2 tar- Regolament (KE) Nru 104/2000.

ANNEX III

Prezzijiet tal-irtirar fpostijiet tal-hatt l-art li huma 'l bogħod hafna miċ-ċentri ewlenin ta' konsum

Speċi	Post tal-hatt l-art	Aġġustament Il-Fattur	Daqs (*)	Prezz tal-irtirar (EUR/tunnellata)	
				Hut imnaddaf bir-ras (*)	Hut shih (*)
				Żejjed, A (*)	Żejjed, A (*)
Aringi tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i>	Reġjuni kostali u gżejjer tal- Irlanda	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
	Reġjuni kostali tal-Ingilterra tal-Lvant minn Berwick sa Dover Reġjuni kostali tal-Iskozja minn Portpatrick sa Eyemouth u l-gżejjer li jinsabu fil-Punent u t-Tramuntana ta'dawk ir-reġjuni: Ir-reġjuni kostali ta' County Down (L-Irlanda ta' Fuq)	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
Kavalli tal-ispeċi <i>Scomber scombrus</i>	Reġjuni kostali u gżejjer tal-Irlanda	0,96	1	0	221
			2	0	218
			3	0	212
	Reġjuni kostali u gżejjer ta' Cornwall u Devon fir-Renju Unit	0,95	1	0	219
			2	0	216
			3	0	210
Marlozz tal-ispeċi <i>Merluccius merluccius</i>	Reġjuni kostali minn Troon (fil-Lbiċ tal-Iskozja) sa Wick (fil-Grigal tal-Iskozja) u l-gżejjer li jinsabu fil-Punent u t-Tramuntana ta' dawk ir-reġjuni	0,75	1	2 240	1 767
			2	1 692	1 319
			3	1 692	1 294
			4	1 394	1 070
			5	1 294	1 020
Albacore jew tonn alonga <i>Thunnus alalunga</i>	Il-gżejjer tal-Azores u Madeira	0,48	1	1 053	897
			2	1 053	853
Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>	Il-Gżejjer Kanarji	0,48	1	0	141
			2	0	176
			3	0	198
			4	0	129
	Reġjuni kostali u gżejjer ta' Cornwall u Devon fir-Renju Unit	0,74	1	0	217
			2	0	272
			3	0	306
			4	0	200
	Reġjuni kostali Atlantici tal-Portugall	0,93	2	0	342
			0,81	3	0

(*) Il-kategoriji tal-freskezza, id-daqsijiet u l-prezentazzjonijiet huma daww definiti skont l-Artikolu 2 tar- Regolament (KE) Nru 104/2000.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 123/2011**tal-11 ta' Frar 2011****li jiffissa l-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness II għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 għas-sena tas-sajd 2011**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 25(1) u (6) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-prezz tal-bejgħ tal-Unjoni għandu jiġi ffixxat għal kull wiehed mill-prodotti elenkati fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 104/2000 qabel il-bidu tas-sena tas-sajd, flivell li jkun tal-anqas ugwali għal 70 % u li ma jaqbiżx id-90 % tal-prezz ta' gwida.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1258/2010 ⁽²⁾ jiffissa prezzijiet ta' gwida għas-sena tas-sajd 2011 għall-prodotti kollha kkonċernati.
- (3) Il-prezzijiet tas-suq ivarjaw konsiderevolment skont l-ispeċi u skont kif ikunu ppreżentati l-prodotti, partikolarment fil-każ tal-klamar u tal-marlozz.
- (4) Il-fatturi tal-konverżjoni għandhom għalhekk ikunu ffixxati għall-ispeċijiet differenti u għall-preżentazzjonijiet

differenti tal-prodotti ffrizati li jinhattu l-art fl-Unjoni sabiex ikun stabbilit il-livell tal-prezz li jwassal għall-miżura tal-intervent ipprovduta fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000.

- (5) Sabiex ma tkunx imxekkla l-operazzjoni tas-sistema ta' intervent fis-sena 2011, dan ir-Regolament għandu japplika b'mod retroattiv mill-1 ta' Jannar 2011.
- (6) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Prodotti tas-Sajd.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni, kif imsemmija fl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, applikabbli matul is-sena tas-sajd 2011 għall-prodotti elenkati fl-Anness II għal dak ir-Regolament u l-preżentazzjonijiet u l-fatturi tal-konverżjoni li huma relatati magħhom huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-pubbli-kazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 343, 29.12.2010, p. 6.

ANNEX

IL-PREZZIJET TAL-BEJGH U L-FATTURI TAL-KONVERŻJONI

Speċi	Prezentazzjoni	Il-fattur ta' konverżjoni	Il-livell tal-intervent	Il-prezz tal-bejgh (f'EUR għal kull tunnellata metrika)	
Halibatt tal-Groenlandja (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Shiħ jew imnaddaf, bir-ras jew minghajrha	1,0	0,85	1 629	
Marlozz (<i>Merluccius spp.</i>)	Shiħ jew imnaddaf, bir-ras jew minghajrha	1,0	0,85	1 047	
	Fi fletti individwali				
	— bil-ġilda	1,0	0,85	1 273	
	— bla ġilda	1,1	0,85	1 401	
Sparidae (<i>Dentex dentex</i> u <i>Pagellus spp.</i>)	Shiħ jew imnaddaf, bir-ras jew minghajrha	1,0	0,85	1 230	
Pixxispad (<i>Xiphias gladius</i>)	Shiħ jew imnaddaf, bir-ras jew minghajrha	1,0	0,85	3 449	
Gambli u gambli kbar (prawns) <i>Penaeid shrimps</i>	Iffriżat				
	(a) <i>Parapenaeus Longirostris</i>	1,0	0,85	3 461	
	(b) <i>Penaeidae</i> oħrajn	1,0	0,85	6 641	
Sicc (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macro-soma</i> u <i>Sepiola rondeletti</i>)	Iffriżat	1,0	0,85	1 628	
Klamari (<i>Loligo spp.</i>)					
	(a) <i>Loligo patagonica</i>	— shaħ, mhux imnaddfa	1,00	0,85	997
		— imnaddfa	1,20	0,85	1 196
	(b) <i>Loligo vulgaris</i>	— shaħ, mhux imnaddfa	2,50	0,85	2 493
	— imnaddfa	2,90	0,85	2 891	
Qarnit (<i>Octopus spp.</i>)	Iffriżat	1,00	0,85	1 837	
<i>Illex argentinus</i>	— shaħ, mhux imnaddfa	1,00	0,80	698	
	— tubu	1,70	0,80	1 187	

Forom ta' prezentazzjoni kummerċjali:

shiħ, mhux imnaddaf: prodott li ma jkun sarlu l-ebda trattament

imnaddaf: prodott li għallinqas ikun tnaddaf

ftubu: ġisem tal-klamar li għallinqas ikun tnaddaf u tkun tnehhietlu r-ras

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 124/2011**tal-11 ta' Frar 2011****li jiffissa l-ammont tal-ghajjnuna għall-ħżin privat għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2011**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2813/2000 tal-21 ta' Diċembru 2000 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 rigward l-ghoti tal-ghajjnuna għall-ħażna privata ta' xi prodotti tas-sajd ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1 tiegħu,

Billi:

- (1) L-ghajjnuna għall-ħażna privata ma għandhiex taqbeż isomma tal-ispejjeż tekniċi u finanzjarji rreġistrati fl-Unjoni matul is-sena tas-sajd ta'qabel is-sena inkwistjoni.
- (2) Sabiex ma jkunx inkoraġġut il-ħżin fit-tul, biex jitqassru ż-żminijiet tal-hlas u jitnaqqas il-piż tal-kontrolli, l-ghajjnuna għall-ħżin privat għandha tithallas f'pagament wiehed.

(3) Sabiex ma tkunx imxekkla l-operazzjoni tas-sistema ta' intervent fis-sena 2011, dan ir-Regolament għandu japplika b'mod retroattiv mill-1 ta' Jannar 2011.

(4) Il-miżuri pprovvduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni tal-Prodotti tas-Sajd.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sena tas-sajd 2011, l-ammont tal-ghajjnuna għall-ħżin privat imsemmija fl-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 għall-prodotti elenkati fl-Anness II għal dak ir-Regolament għandu jkun kif ġej:

— fl-ewwel xahar: EUR 219 għal kull tunnellata

— fit-tieni xahar: EUR 0 għal kull tunnellata

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 326, 22.12.2000, p. 30.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 125/2011**tal-11 ta' Frar 2011****li jiffissa l-ammont tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem u l-ghajjnuna b'rata fissa għal ċerti prodotti tas-sajd għas-sena tas-sajd 2011**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2814/2000 tal-21 ta' Diċembru 2000 li jstabilixxi r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 dwar l-ghoti ta' ghajjnuna li tingieb 'il quddiem ta' ċerti prodotti tas-sajd ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 939/2001 tal-14 ta' Mejju 2001 li jstabilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 rigward l-ghoti tal-ghajjnuna b'rata fissa fuq ċerti prodotti tas-sajd ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdi li tista' tinghata ghajjnuna għall-kwantitajiet ta' ċerti prodotti friski rtirati mis-suq u li jew ikunu ġew ipproċessati biex ikunu stabbilizzati u mahżuna jew ikunu ġew ippriservati.
- (2) L-iskop ta' dik l-ghajjnuna huwa li jinghata inkoraġġiment xieraq lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi biex jipproċessaw jew jippriservaw il-prodotti rtirati mis-suq sabiex tkun evitata l-qerda tagħhom.

- (3) Il-livell tal-ghajjnuna ma għandux ikun tali li jfjixkel il-bilanċ tas-suq għall-prodotti kkonċernati jew li johloq tagħwiġ fil-kompetizzjoni.
- (4) Il-livell tal-ghajjnuna ma għandux jaqbeż l-ispejjeż tekniċi u finanzjarji marbuta mal-operazzjonijiet essenzjali għall-istabbilizzazzjoni u ħzin irregistrati fl-Unjoni matul is-sena ta' sajd li tkun giet qabel is-sena msemmija.
- (5) Sabiex ma tkunx imxekkla l-operazzjoni tas-sistema ta' intervent fis-sena 2011, dan ir-Regolament għandu japplika b'mod retroattiv mill-1 ta' Jannar 2011.
- (6) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Prodotti tas-Sajd.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sena tas-sajd 2011, l-ammonti tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem imsemmijin fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 u l-ammonti tal-ghajjnuna b'rata fissa msemmijin fl-Artikolu 24(4) ta' dak ir-Regolament huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 326, 22.12.2000, p. 34.

⁽³⁾ ĠU L 132, 15.5.2001, p. 10.

ANNEX

1. L-ammont tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem għall-prodotti elenkati fl-Anness I, (A) u (B) u għal-lingwata (*Solea spp.*) elenkata fl-Anness I, (C) għar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Metodi ta' pproċessar elenkati fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000	Għajjnuna (f'EUR għal kull tunnellata)
1	2
I. L-iffriżar u l-ħżin ta' prodotti shaħ, imnaddfa u bir-ras, jew ta' prodotti mqattgħin	
— Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>	359
— Speċijiet oħra	291
II. Il-qtuġħ fi fletti, l-iffriżar u l-ħżin	400
III. It-tmelliħ u/jew it-tnixxif u l-ħżin ta' prodotti shaħ, imnaddfa u bir-ras, jew ta' prodotti mqattgħin jew fi fletti	277
IV. L-immarinar u l-ħżin	260

2. L-ammont tal-ghajjnuna li tingieb 'il quddiem għall-prodotti l-oħra elenkati fl-Anness I(C) għar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Metodi ta' pproċessar u/jew ta' preservazzjoni elenkati fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000	Prodotti	Għajjnuna (f'EUR għal kull tunnellata)
1	2	3
I. L-iffriżar u l-ħżin	Ksampu (<i>Nephrops norvegicus</i>)	327
	Dnieb tal-ksampu (<i>Nephrops norvegicus</i>)	248
II. It-tneħħija tar-ras, l-iffriżar u l-ħżin	Ksampu (<i>Nephrops norvegicus</i>)	293
III. It-tisjir, l-iffriżar u l-ħżin	Ksampu (<i>Nephrops norvegicus</i>)	327
	Grancijiet li jittieklu (<i>Cancer pagurus</i>)	248
IV. Il-pasturizzazzjoni u l-ħżin	Grancijiet li jittieklu (<i>Cancer pagurus</i>)	392
V. Il-ħżin haj ftankijiet jew gaġeġ fissi	Grancijiet li jittieklu (<i>Cancer pagurus</i>)	210

3. L-ammont tal-ghajjnuna b'rata fissa għall-prodotti elenkati fl-Anness IV għar-Regolament (KE) Nru 104/2000

Metodi ta' pproċessar	Għajjnuna (f'EUR għal kull tunnellata)
I. L-iffriżar u l-ħżin ta' prodotti shaħ, imnaddfa u bir-ras, jew ta' prodotti mqattgħin	291
II. Il-qtuġħ fi fletti, l-iffriżar u l-ħżin	400

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 126/2011**tal-11 ta' Frar 2011****li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Oie d'Anjou (IGP)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2), u b'applikazzjoni tal-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba ta' Franza biex id-denominazzjoni "Oie d'Anjou" tiddahhal fir-reġistru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.

- (2) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda stqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni għandha tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness għal dan ir-Regolament hija b'dan irreġistrata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,
Dacian CIOLOȘ
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU C 162, 22.6.2010, p. 11.

ANNEX

Prodotti agricoli mahsubin għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I għat-Trattat:

1.1. Laħam frisk (u l-ġewwieni)

FRANZA

Oie d'Anjou (IGP)

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 127/2011

tal-11 ta' Frar 2011

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1017/2010 fir-rigward tal-kwantitajiet koperti mis-sejhiet permanenti għall-bejgħ mill-ġdid fis-suq intern taċ-ċereali miżmuma mill-aġenziji ta' intervent Daniżi, Franciżi u Finlandiżi

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 43(f) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1017/2010 ⁽²⁾ fetax sejhiet permanenti għall-bejgħ mill-ġdid fis-suq intern taċ-ċereali miżmuma mill-organizzazzjonijiet ta' intervent tal-Istati Membri.
- (2) Fid-dawl tal-qagħda tas-suq tal-qamħ komuni u tax-xgħir fl-Unjoni u tal-iżvilupp tat-talba għaċ-ċereali osservata fir-reġjuni differenti matul dawn l-aħħar ġimgħat, tirriżulta l-htieġa li, f'ċerti Stati Membri, isiru disponibbli kwantitajiet godda ta' ċereali miżmuma mill-aġenzija tal-intervent. Konsegwentement xieraq li l-organizzazzjonijiet ta' intervent ikkonċernati tal-Istati Membri jkunu awtorizzati jipproċedu fiż-żieda tal-kwantitajiet involuti fis-sejhiet għal offerti kompetittivi, għall-qamħ komuni, b'125 tunnellata għall-Finlandja u għax-xgħir, b'54 tunnellata għal Franza 33 tunnellata għad-Danimarka, filwaqt li jkun ippreċiżat li l-125 tunnellata ta' qamħ komuni miżmuma mill-Finlandja u l-54 tunnellata xgħir għall-Franza u t-33 tunnellata għad-Danimarka, jikkostitwixxu rettifikazzjoni a posteriori, wara r-regolarizzazzjoni ta' stokkijiet effettivament disponibbli fil-postijiet tal-ħżin taċ-ċentri ta' intervent u l-bejgħ ta' dawn bi prezz imraħhas waqt is-sejhiet parzjali tas-16 ta' Dċembru 2010, tat-13 ta' Jannar 2011 u tas-27 ta' Jannar 2011.

(3) Ir-Regolament (UE) Nru 1017/2010 għandu jiġi emendat skont dan.

(4) Il-miżuri stabbiliti b'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat ta' ġestjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1017/2010 qed jiġi emendat kif ġej:

a) il-linja li tikkonċerna lid-Danimarka għandha tkun sostitwita b'dan li ġej:

"Danmark	—	59 583	—"
----------	---	--------	----

b) il-linja li tikkonċerna lil Franza għandha tkun sostitwita b'li ġej:

"France	—	70 439	—"
---------	---	--------	----

c) il-linja li tikkonċerna lill-Finlandja għandha tkun sostitwita b'li ġej:

"Suomi/Finland	22 882	784 136	—"
----------------	--------	---------	----

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,

Dacian CIOLOŞ

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 293, 11.11.2010, p. 41.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 128/2011**tal-11 ta' Frar 2011****li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-12 ta' Frar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	116,3
	JO	87,5
	MA	55,4
	TN	102,0
	TR	93,6
	ZZ	91,0
0707 00 05	JO	101,4
	TR	180,3
	ZZ	140,9
0709 90 70	MA	45,5
	TR	132,3
	ZA	57,4
	ZZ	78,4
0709 90 80	EG	97,7
	ZZ	97,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	54,5
	IL	78,0
	MA	58,4
	TN	51,9
	TR	69,0
	ZA	41,5
	ZZ	54,5
0805 20 10	IL	163,3
	MA	79,6
	TR	79,6
	ZZ	107,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	58,2
	IL	119,2
	JM	100,7
	MA	103,9
	PK	49,7
	TR	56,7
	ZZ	81,4
0805 50 10	EG	67,9
	MA	49,9
	TR	56,9
	ZZ	58,2
0808 10 80	CA	104,5
	CL	54,0
	CM	52,0
	CN	101,8
	US	122,0
	ZZ	86,9
0808 20 50	AR	130,7
	CL	60,7
	CN	55,1
	US	120,7
	ZA	108,7
	ZZ	95,2

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 129/2011

tal-11 ta' Frar 2011

li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2), it-tieni sub-paragrafu, it-tieni sentenza tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti guleppijiet

għas-sena tas-suq 2010/11 ġew stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 867/2010 ⁽³⁾. Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 117/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fidejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skont ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11, huma b'dan mmodifikati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhrol fis-seħh fit-12 ta' Frar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ ĠU L 259, 1.10.2010, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 36, 10.2.2011, p. 10.

ANNEX

L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 95, applikabbli mit-12 ta' Frar 2011

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	59,69	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	57,78	0,14
1701 99 10 ⁽²⁾	57,78	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	57,78	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,58	0,18

⁽¹⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

⁽²⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

⁽³⁾ Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut f'sukrożju.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 130/2011

tal-11 ta' Frar 2011

dwar il-prezzijiet tal-bejgħ taċ-ċereali bi twegiba għas-sitt stedina individwali għal sejha għall-offerti fil-proċeduri ta' sejhiet għall-offerti miftuħa skont ir-Regolament (UE) Nru 1017/2010

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 43(f) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1017/2010 ⁽²⁾ fetax il-bejgħ taċ-ċereali permezz ta' proċeduri ta' sejhiet għall-offerti skont il-kundizzjonijiet ipprovduti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1272/2009 tal-11 ta' Diċembru 2009 li jstabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam max-xiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taht intervent pubbliku ⁽³⁾.
- (2) Skont l-Artikolu 46(1) tar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 u l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1017/2010, fid-dawl tas-sejhiet għall-offerti li jkunu waslu bi twegiba għal stedinet individwali għal sejha għall-offerti, il-Kummissjoni għandha tiffissa għal kull ċereali u għal kull Stat Membru prezz minimu tal-bejgħ jew tiddeċiedi li ma tiffissaxh.

- (3) Fuq il-bażi tas-sejhiet għall-offerti li jkunu waslu għas-sitt stedina individwali għal sejha għall-offerti, gie deciz li għandu jkun iffissat prezz minimu tal-bejgħ għaċ-ċereali u għall-Istati Membri.
- (4) Sabiex jingħata sinjal malajr lis-suq u biex tiġi żgurata ġestjoni effiċjenti tal-miżura, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sitt stedina individwali għal sejha għall-offerti għall-bejgħ taċ-ċereali fil-proċeduri ta' sejhiet għall-offerti miftuħa skont ir-Regolament (UE) Nru 1017/2010, fir-rigward ta' liema, il-limitu ta' żmien għas-sottomissjoni ta' sejhiet għall-offerti skada fid-9 ta' Frar 2011, id-deċiżjonijiet dwar il-prezzijiet tal-bejgħ għal kull ċereali u għal kull Stat Membru huma stabbiliti fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 293, 11.11.2010, p. 41.

⁽³⁾ ĠU L 349, 29.12.2009, p. 1.

ANNEX

Deċiżjonijiet dwar bejgħ

(EUR/tunnellata)

Stat Membru	Il-prezz minimu tal-bejgħ		
	Qamh komuni	Xgħir	Qamhirrun
	Kodiċi tan-NM 1001 90	Kodiċi tan-NM 1003 00	Kodiċi tan-NM 1005 90 00
Il-Belġju	X	X	X
Il-Bulgarija	X	X	X
Ir-Repubblika Ċeka	X	204,00	X
Id-Danimarka	X	X	X
Il-Ġermanja	X	198,86	X
L-Estonja	X	X	X
L-Irlanda	X	X	X
Il-Ġreċja	X	X	X
Spanja	X	X	X
Franza	X	°	X
L-Italja	X	X	X
Ċipru	X	X	X
Il-Latvja	X	X	X
Il-Litwanja	X	X	X
Il-Lussemburgu	X	X	X
L-Ungerija	X	X	X
Malta	X	X	X
Il-Pajjiżi l-Baxxi	X	X	X
L-Awstrija	X	X	X
Il-Polonja	X	X	X
Il-Portugall	X	X	X
Ir-Rumanija	X	X	X
Is-Slovenja	X	X	X
Is-Slovakkja	X	201,47	X
Il-Finlandja	X	180,18	X
L-Isvezja	X	194,00	X
Ir-Renju Unit	X	198,51	X

(—) L-ebda prezz minimu tal-bejgħ iffissat (l-offerti kollha ġew miċhuda)

(°) L-ebda offerta

(X) L-ebda ċereali ma huma disponibbli għall-bejgħ

#) Mhux applikabbli

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Mejju 2010

dwar l-iffirmar tal-Ftehim dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani

(2011/94/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

L-iffirmar tal-Ftehim dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tiegħu.

It-test tal-Ftehim huwa anness ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jahtar il-persuna/i bis-setgħa li tiffirma/jiffirmaw il-Ftehim fisem l-Unjoni soġġett għall-konklużjoni tiegħu.

Billi:

Artikolu 3

(1) Bid-Deċiżjoni tiegħu tal-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni sabiex tiftaħ in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim fil-livell tal-Unjoni.

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Artikolu 4

(2) Fisem l-Unjoni, il-Kummissjoni nnegozjat Ftehim dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") mal-Istati Uniti Messikani f'konformità mal-mekkanizmi u d-Direttivi fl-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2003.

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Mejju 2010.

(3) Il-Ftehim innegozjat mill-Kummissjoni għandu jiġi ffirmat, soġġett għall-konklużjoni possibbli tiegħu f'data aktar 'il quddiem,

Għall-Kunsill

Il-President

M. SEBASTIÁN

FTEHIM

dwar ċerti aspetti tas-servizzi tal-ajru bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani

L-UNJONI EWROPEA,

minn naħa waħda, u

L-ISTATI UNITI MESSIKANI,

min-naħa l-oħra,

(minn hawn 'il quddiem imsejhin "il-Partijiet"), f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom;

WARA LI KKUNSIDRAW id-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet bilaterali dwar is-servizzi bl-ajru bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani,

FILWAQT LI JINNUTAW li fil-5 ta' Ġunju 2003, l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea awtorizzaw lill-Kummissjoni Ewropea temenda ċerti dispożizzjonijiet tal-ftehimiet bilaterali dwar is-servizzi bl-ajru tagħhom fi ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiżi terzi,

FILWAQT LI JINNUTAW li l-Unjoni Ewropea għandha l-kompetenza esklussiva fir-rigward ta' diversi aspetti li jistgħu jiġu inklużi fi ftehimiet bilaterali dwar is-servizzi bl-ajru li l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea jidhlu jew ikunu dahlu fihom ma' pajjiżi terzi,

FILWAQT LI JAGHRFU l-importanza li r-relazzjoni bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani tiġi aġġornata fir-rigward tas-servizzi bl-ajru, sabiex ikun hemm bażi legali soda għas-servizzi bl-ajru bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti Messikani u sabiex tiġi żgurata l-kontinwità ta' dawn is-servizzi bl-ajru,

FILWAQT LI JSOSTNU l-interess tagħhom li jippromwovu l-kompetizzjoni hielsa fil-qasam tas-servizzi bl-ajru, u li jevitaw li kumpaniji tal-ajru jidhlu fi ftehimiet li jkollhom bħala l-ghan tagħhom li jtellfu, jirrestringu jew johlqu distorsjoni fil-kompetizzjoni,

FILWAQT LI JINNUTAW li mhuwiex għan tal-Unjoni Ewropea li taffettwa l-bilanċ bejn it-trasportaturi bl-ajru tal-Unjoni Ewropea u t-trasportaturi bl-ajru tal-Istati Uniti Messikani, jew li temenda d-dispożizzjonijiet ta' ftehimiet bilaterali eżistenti dwar is-servizzi bl-ajru li jikkonċernaw id-drittijiet tat-traffiku,

FTEHIMU KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Ir-referenzi għaċ-ċittadini ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea li huwa Parti fi kwalunkwe wiehed mill-ftehimiet bilaterali elenkati fl-Anness I għandhom jinftiehem bħala referenzi għaċ-ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

2. Ir-referenzi għat-trasportaturi bl-ajru tal-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea li huwa Parti fi kwalunkwe wiehed mill-ftehimiet bilaterali elenkati fl-Anness I għandhom jinftiehem bħala referenzi għat-trasportaturi bl-ajru ddeżinjati minn dak l-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea.

3. Dan il-Ftehim jimmodifika ċerti dispożizzjonijiet tal-ftehimiet bilaterali eżistenti dwar is-servizzi bl-ajru elenkati fl-Anness I, mingħajr ma jaffettwa d-drittijiet tat-traffiku eżistenti.

Artikolu 2

Deżinjazzjoni minn Stat Membru tal-Unjoni Ewropea

1. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu għandhom jipprevalu fuq id-dispożizzjonijiet li jikkorrispondu magħhom fl-Artikoli elenkati fil-punti (a) u (b) rispettivament tal-Anness II, f'dak li għandu x'jaqsam mad-deżinjazzjoni ta' trasportatur bl-ajru minn Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, l-awtorizzazzjonijiet u l-permessi mogħtija mill-Istati Uniti Messikani, u r-rifjut, ir-revoka, is-sospensjoni jew il-limitazzjoni tal-awtorizzazzjonijiet jew tal-permessi tat-trasportatur bl-ajru, rispettivament.

2. Mal-wasla ta' deżinjazzjoni minn Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, l-Istati Uniti Messikani għandhom johlqu l-awtorizzazzjonijiet u l-permessi rilevanti mingħajr dewmien, bil-kondizzjoni li:

(a) it-trasportatur bl-ajru jkun stabbilit fit-territorju tal-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea li jkun qed jiddeżinjah skont it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u jkollu licenzja operattiva valida f'konformità mal-liġi tal-Unjoni, u

(b) kontroll regolatorju effettiv tat-trasportatur bl-ajru huwa mħaddem u miżmum mill-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea responsabbli għall-hruġ taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru tiegħu u l-awtorità ajrunawtika rilevanti tkun identifikata b'mod ċar fid-deżinjazzjoni, u

(c) it-trasportatur bl-ajru jkun il-proprietà, direttament jew permezz tal-akbar sehem azzjonarju, u kkontrollat effettivament mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea jew miċ-ċittadini ta' tali pajjiżi jew mill-pajjiżi elenkati fl-Anness III jew miċ-ċittadini ta' dawk il-pajjiżi l-oħra.

3. L-Istati Uniti Messikani jistgħu jirrifjutaw, jirrevokaw, jissospendu jew jillimitaw l-awtorizzazzjonijiet jew il-permessi mogħtija lil trasportatur bl-ajru ddeżinjat minn Stat Membru tal-Unjoni Ewropea fejn ma tiġix sodisfatta waħda mill-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2.

Fl-eżerċizzju tad-dritt tagħhom taht dan il-paragrafu, l-Istati Uniti Messikani m'għandhomx jiddiskriminaw bejn trasportaturi bl-ajru mill-Unjoni Ewropea abbażi tan-nazzjonalità.

Artikolu 3

Sikurezza

1. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jikkomplementaw l-Artikoli elenkati fl-Anness II, punt (c).

2. Fejn Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jkun iddeżinjat trasportatur bl-ajru li l-kontroll regolatorju fuqu huwa eżerċitat u miżmum minn Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, id-drittijiet tal-Istati Uniti Messikani skont id-dispożizzjonijiet tas-sikurezza tal-ftehim bejn l-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea li ddeżinjat t-trasportatur bl-ajru u l-Istati Uniti Messikani għandhom japplikaw b'mod ugwali fir-rigward tal-adozzjoni, l-eżerċizzju u ż-żamma tal-istandards tas-sikurezza mill-Istat Membru l-ieħor tal-Unjoni Ewropea u fir-rigward tal-awtorizzazzjoni għall-operat ta' dak it-trasportatur bl-ajru.

Artikolu 4

Kompatibbiltà mar-regoli tal-kompetizzjoni

1. L-ebda wiehed mill-ftehimiet bilaterali bejn l-Istati Uniti Messikani u l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea m'għandu:

- (a) jiffavorixxi l-adozzjoni ta' akkordji bejn impriżi, deċiżjonijiet minn assoċjazzjonijiet ta' impriżi jew prattiki miftiehma li jipprevjenu, johlqu distorsjoni jew jirrestringu l-kompetizzjoni;
- (b) isahhah l-effetti ta' kwalunkwe akkordju, deċiżjoni jew prattika miftiehma bhal dawn; jew
- (c) jiddelega lil operaturi ekonomiċi privati r-responsabbiltà għat-teħid ta' miżuri li jipprevjenu, johlqu distorsjoni jew jirrestringu l-kompetizzjoni.

2. Kwalunkwe dispożizzjoni fil-ftehimiet bilaterali elenkati fl-Anness I li tkun inkompatibbli mal-paragrafu 1 m'għandhiex tapplika.

Artikolu 5

Annessi għall-Ftehim

L-Annessi għal dan il-Ftehim għandhom jiffurmaw parti integrali minnu.

Artikolu 6

Revizjoni u emendar

Il-Partijiet jistgħu, f'kull hin, jirrevedu jew jemendaw dan il-Ftehim bi qbil reciproku, bil-miktub. Dawk il-modifiki għandhom jidhlu fis-seħh skont il-proċedura mniżżla fl-Artikolu 7(1) ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 7

Dhul fis-seħh

1. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-seħh tletin (30) jum wara d-data tal-aħħar nota li permezz tagħha l-Partijiet ikunu nformaw lil xulxin bil-miktub, permezz tal-mezzi diplomatiċi, li l-proċeduri interni rispettivi tagħhom meħtieġa għal dan il-ghan ikunu tlestew.

2. Dan il-Ftehim għandu japplika għall-ftehimiet bilaterali elenkati fl-Anness I, punt (b) malli dawn tal-aħħar ikunu daħlu fis-seħh.

3. Dan il-Ftehim għandu jipprevali f'każ li jkun hemm differenza bejn id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim u l-ftehimiet bilaterali elenkati fl-Anness I.

Artikolu 8

Terminazzjoni

1. F'każ li kwalunkwe wiehed mill-ftehimiet bilaterali elenkati fl-Anness I jiġi tterminat, id-dispożizzjonijiet kollha ta' dan il-Ftehim li jkollhom x'jaqsmu ma' dak il-ftehim għandhom jiġu tterminati fl-istess hin.

2. F'każ li l-ftehimiet kollha bilaterali elenkati fl-Anness I jiġu tterminati, dan il-Ftehim għandu jiġi tterminat fl-istess hin meta jiġi tterminat l-aħħar wiehed minn dawk il-ftehimiet.

B'XHIEDA TA' DAN il-firmatarji, debitament awtorizzati, iffirmaw dan il-Ftehim.

MAGHMUL f'zewg kopji fi Brussell, fil-ħmistax-il jum ta' Dicembru tas-sena elfejn u għaxra bil-lingwa Bulgara, Ċeka, Daniża, Estonjana, Finlandiża, Franciża, Germaniża, Griega, Inġliża, Latvjana, Litwana, Maltija, Olandiża, Pollakka, Portugiża, Rumena, Slovakka, Slovena, Spanjola, Svediża, Taljana u Unġeriża, b'kull wiehed minn dawk it-testi jkun awtentiku. Fil-każ ta' divergenza, il-verżjoni Spanjola għandu jkollha l-preċedenza.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Съединените мексикански щати
 Por los Estados Unidos Mexicanos
 Za Spojené štáty mexické
 For De Forenede Mexicanske Stater
 Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
 Mehhiko Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
 For the United Mexican States
 Pour les Etats-Unis mexicains
 Per gli Stati Uniti messicani
 Meksikas Savienoto Valstu vārdā –
 Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
 A Mexikói Egyesült Államok részéről
 Għall-Istati Uniti Messikani
 Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
 W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
 Pelos Estados Unidos Mexicanos
 Pentru Statele Unite Mexicane
 Za Spojené štáty mexické
 Za Združene države mehike
 Meksikon yhdysvaltojen puolesta
 För Mexikos förenta stater

ANNEX I

LISTA TA' FTEHIMIET BILATERALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 1 TA' DAN IL-FTEHIM

- (a) Ftehimiet dwar is-servizzi bl-ajru bejn l-Istati Uniti Messikani u l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li, fid-data tal-iffirmar ta' dan il-Ftehim, gew konkluzi u/jew iffirmati:
- Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern Federali tal-Awstrija, iffirmat fi Vjenna, l-Awstrija, fis-27 ta' Marzu 1995, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Awstrija",
 - Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Renju tal-Belġju, iffirmat fil-Belt tal-Messiku, fis-26 ta' April 1999, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Belġju",
 - Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Repubblika Federali Ċeka u Slovakkja, iffirmat fil-Belt tal-Messiku nhar l-14 ta' Awwissu 1990, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Repubblika Ċeka",
 - Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Repubblika Franciża, iffirmat f'Parigi, Franza, fit-18 ta' Mejju 1993, emendat bil-Ftehim li Jemenda u Jissupplimenta l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Repubblika Franciża, konkluz permezz ta' skambju ta' noti datat f'Parigi u fil-Belt tal-Messiku fit-13 ta' Jannar u l-4 ta' Frar 2004, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Franza",
 - Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn l-Istati Uniti Messikani u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja, iffirmat fil-Belt tal-Messiku, fit-8 ta' Marzu 1967, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Ġermanja",
 - Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn l-Istati Uniti Messikani u r-Repubblika Taljana, iffirmat fil-Belt tal-Messiku fit-23 ta' Diċembru 1965, emendat bil-Ftehim li Jemenda u Jissupplimenta l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn l-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Repubblika Taljana tat-23 ta' Diċembru 1965, konkluz permezz ta' skambju ta' noti datat f'Ruma, l-Italja fit-2 t'Awwissu u s-7 ta' Diċembru 2004, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Italja",
 - Ftehim bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tal-Gran Duk tal-Lussemburgu dwar it-trasport bl-ajru, iffirmat fil-Belt tal-Messiku, fid-19 ta' Marzu 1996, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Lussemburgu",
 - Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Renju tal-Olanda, iffirmat fil-Belt tal-Messiku, fis-6 ta' Diċembru 1971, emendat bil-Ftehim li Jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru tas-6 ta' Diċembru 1971 bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Renju tal-Olanda, konkluz permezz ta' skambju ta' noti datat l-24 ta' Awwissu 1992 fil-Belt tal-Messiku, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Olanda",
 - Ftehim dwar is-Servizzi tal-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Repubblika tal-Polonja, iffirmat fil-Belt tal-Messiku, fil-11 ta' Ottubru 1990, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Polonja",
 - Ftehim dwar it-Trasport Ċivili bl-Ajru bejn il-Gvernijiet tal-Messiku u tal-Portugall, iffirmat f'Lisbona, il-Portugall fit-22 ta' Ottubru 1948, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Portugall",
 - Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Renju ta' Spanja, iffirmat fil-Belt tal-Messiku, fil-21 ta' Novembru 1978, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Spanja",
 - Ftehim bejn il-Gvern tal-Istati Uniti Messikani u l-Gvern tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar is-servizzi bl-ajru, iffirmat fil-Belt tal-Messiku, fit-18 ta' Novembru 1988, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Messiku – Renju Unit".
- (b) Ftehimiet dwar is-servizzi bl-ajru bejn l-Istati Uniti Messikani u l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li, fid-data tal-iffirmar ta' dan il-Ftehim, ghadhom ma dahlux fis-sehh:
- Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn l-Istati Uniti Messikani u r-Renju ta' Spanja, iffirmat f'Madrid, Spanja, fit-8 ta' April 2003.

ANNEX II

LISTA TAL-ARTIKOLI FIL-FTEHIMIET ELENKATI FL-ANNEX I U MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 2 U 3 TA' DAN IL-FTEHIM

(a) Deżinjazzjoni minn Stat Membru:

- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Awstrija,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Belgju,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Repubblika Ċeka,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Franza,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Ġermanja,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Italja,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Lussemburgu,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Olanda,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Polonja,
- Artikolu II tal-Ftehim Messiku – Portugall,
- Artikolu 3 tal-Ftehim Messiku – Spanja,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Renju Unit.

(b) Rifjut, revoka, sospensjoni jew limitazzjoni tal-awtorizzazzjonijiet jew tal-permessi:

- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Awstrija,
- Artikolu 5 tal-Ftehim Messiku – Belgju,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Repubblika Ċeka,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Franza,
- Artikolu 4, l-ewwel sentenza, tal-Ftehim Messiku – Ġermanja,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Italja,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Lussemburgu,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Olanda,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Polonja,
- Artikolu VII tal-Ftehim Messiku – Portugall,
- Artikolu 4 tal-Ftehim Messiku – Spanja,
- Artikolu 5 tal-Ftehim Messiku – Renju Unit.

(c) Sikurezza:

- Artikolu 6 tal-Ftehim Messiku – Awstrija,
- Artikolu 7 tal-Ftehim Messiku – Belgju,
- Artikolu 6 tal-Ftehim Messiku – Repubblika Ċeka,
- Artikolu 6a tal-Ftehim Messiku – Franza,
- Artikolu 6a tal-Ftehim Messiku – Italja,
- Artikolu 6 tal-Ftehim Messiku – Lussemburgu,
- Artikolu 6 tal-Ftehim Messiku – Olanda,
- Artikolu V tal-Ftehim Messiku – Portugall,
- Artikolu 8 tal-Ftehim Messiku – Renju Unit.

ANNEX III

LISTA TA' PAJJIŻI OĦRA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2 TA' DAN IL-FTEHIM

- (a) Ir-Repubblika tal-Islanda (taht il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea).
 - (b) Il-Prinċipat tal-Liechtenstein (taht il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea).
 - (c) Ir-Renju tan-Norveġja (taht il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea).
 - (d) Il-Konfederazzjoni Svizzera (taht il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar it-Trasport bl-Ajru).
-

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-11 ta' Frar 2011

li tawtorizza metodu għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 750)

(It-test bil-Franċiż biss huwa awtentiku)

(2011/95/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

laħam dgħif fil-protokoll previst fl-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 1249/2008.

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

(4) L-eżami ta' din it-talba żvela li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' dan il-metodu ta' klassifikazzjoni huma ssodisfati. Dan il-metodu ta' klassifikazzjoni għalhekk għandu jiġi awtorizzat fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS [Ir-Regolament dwar l-OKS Unika])⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 43, il-punt (m), flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

(5) L-ebda modifika fl-apparat jew fil-metodu ta' klassifikazzjoni ma tista' tiġi awtorizzata hliet permezz ta' Deciżjoni tal-Kummissjoni ġdida adottata fid-dawl tal-esperjenza miksuba. Għal din ir-raġuni, din l-awtorizzazzjoni tista' tiġi rrevokata.

Billi:

(1) Il-punt B.IV, il-paragrafu 1, tal-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-klassifikazzjoni ta' karkassi tal-majjal, il-kontenut ta' laħam dgħif għandu jiġi vvalutat permezz ta' metodi ta' klassifikazzjoni awtorizzati mill-Kummissjoni, u dawn il-metodi jstgħu jkunu biss metodi ta' valutazzjoni pprovati statistikament ibbażati fuq il-qies fiżiku ta' parti anatomika waħda jew iktar tal-karkassa tal-majjal. L-awtorizzazzjoni tal-metodi ta' klassifikazzjoni hija soġġetta għall-konformità b'tolleranza massima għall-iżbalji statistiċi fil-valutazzjoni. Definizzjoni ta' din it-tolleranza tinsab fl-Artikolu 23(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jstabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskali tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi taċ-ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapportar tal-prezzijiet tagħhom⁽²⁾.

(6) Id-Deciżjoni 89/51/KEE għandha għalhekk tithassar. Madankollu, minhabba ċirkustanzi tekniċi waqt l-introduzzjoni ta' apparat ġdid u ekwazzjoni ġdida, il-metodu għall-klassifikazzjoni ta' karkassi tal-majjal awtorizzat bid-Deciżjoni 89/51/KEE għandu jibqa' japplika sat-28 ta' Frar 2011.

(7) Il-miżuri pprovdu ti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-użu tal-metodu li ġej huwa b'dan awtorizzat għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal skont il-punt B.IV, il-paragrafu 1, tal-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu: l-apparat imsejjaħ "Hennessy Grading Probe (HGP 4)" u l-metodu ta' valutazzjoni marbut miegħu, li d-dettalji tagħhom jinsabu fl-Anness.

Artikolu 2

Ma għandhomx jiġu awtorizzati modifiki fl-apparat jew fil-metodu ta' valutazzjoni.

Artikolu 3

Id-Deciżjoni 89/51/KEE hija rrevokata.

(2) Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu huwa tal-fehma li l-aġġornament tal-formula nazzjonali huwa assolutament meħtieġ sabiex jitqies il-proċess tat-trobbija matul l-aħħar 20 sena. L-aħħar aġġornament tal-ekwazzjoni għal-laħam dgħif tal-istrument tal-klassifikazzjoni (HGP-2) imur lura għall-1989 u kien awtorizzat bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/51/KEE⁽³⁾.

(3) Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu għalhekk talab lill-Kummissjoni tawtorizza metodu wieħed għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal fit-territorju tiegħu, u ppreżenta deskrizzjoni dettaljata tal-prova tad-dissezzjoni, u indika l-prinċipji li fuqhom huwa bbażat dan il-metodu, ir-riżultati tal-prova tad-dissezzjoni tiegħu, u l-ekwazzjoni użata għall-valutazzjoni tal-percentwali tal-

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 337, 16.12.2008, p. 3.⁽³⁾ ĠU L 20, 25.1.1989, p. 31.

Madankollu, sat-28 ta' Frar 2011, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu jista' jkompli japplika l-metodu għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal awtorizzat bid-Deciżjoni 89/51/KEE.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Gran Dukat tal-Lussemburgu.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni
Dacian CIOLOŞ
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Metodu għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu

1. Il-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal għandha ssir bl-użu tal-apparat bl-isem "Hennessy Grading Probe (HGP 4)".
2. L-apparat għandu jkun mghammar b'sonda b'dijametru ta' 5,95 millimetri (u ta' 6,3 millimetri fix-xafra fil-quċcata tas-sonda) li jkun fiha photodiode (Siemens LED tat-tip LYU 260-EO) u photodetector tat-tip Silonex SLCD-61N1 u li jkollu distanza operattiva ta' bejn 0 u 120 millimetru. Ir-riżultati tal-qisien għandhom jiġu kkonvertiti f'kontenut ta' laham dgħif stmat permezz tal-HGP 4 innifsu jew permezz ta' kompjuter imqabbd miegħu.

3. Il-kontenut ta' laham dgħif tal-karkassa għandu jiġi kkalkulat skont il-formula li ġejja:

$$LMP = 62,49268 - 0,94725 \cdot F + 0,16604 \cdot M$$

4. fejn:

LMP = il-perċentwali tal-laħam dgħif stmat fil-karkassa,

F = il-ħxuna tax-xaħam tad-dahar (bil-ġilda ta' barra) f'millimetri, imkejla 7 ċentimetri 'l bogħod mil-linja tan-nofs tal-karkassa maqsuma, bejn it-tieni u t-tielet kustilja tal-aħħar,

M = il-ħxuna tal-muskolu dorsali f'millimetri, imkejla fl-istess hin u fl-istess post bħal F.

Din il-formula għandha tkun valida għall-karkassi li jiżnu bejn 50 u 120 kilogramma.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-11 ta' Frar 2011

rigward l-approvazzjoni tal-kontijiet ipprezentati mir-Rumanija għan-nefqa ffinanzjata taht il-programm speċjali tal-ađeżjoni għall-agrikoltura u l-iżvilupp rurali (Sapard) fl-2007

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 759)

(It-test Rumen biss huwa awtentiku)

(2011/96/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar l-għajnuna mill-Komunità għal miżuri ta' qabel l-Ađeżjoni għal żvilupp agrikolu u rurali fil-pajjiżi applikanti tal-Ewropa Ċentrali u ta' Lvant matul il-perjodu ta' qabel l-ađeżjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2222/2000 tas-7 ta' Ġunju 2000 li jniżżel regoli finanzjarji għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1268/1999 dwar l-appoġġ tal-Komunità għal miżuri qabel l-ađeżjoni għall-iżvilupp agrikolu u rurali fil-pajjiżi applikanti tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant fil-perjodu ta' qabel l-ađeżjoni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu,

Wara li kkunsidrat il-Ftehim ta' Finanzjament Multiannwali konkluz mar-Rumanija fit-2 ta' Frar 2001 u b'mod partikolari l-Artikolu 11 tat-Taqsima A għall-Anness tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 248/2007 tat-8 ta' Marzu 2007 dwar miżuri li jikkonċernaw il-Ftehim ta' Finanzjament Multiannwali u l-Ftehim ta' Finanzjament Annwali li saru taht il-programm Sapard u t-tranzizzjoni minn Sapard għall-iżvilupp rurali ⁽³⁾, flimkien mal-Ftehimiet ta' Finanzjament Multiannwali kif imsemmi fl-Anness II, il-punt 1 ta' dak ir-Regolament, u b'mod partikolari l-Artikolu 11 tat-Taqsima A għall-Anness tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, ikkonkludiet ftehimiet ta' finanzjament multiannwali (MAFAs) li jistipulaw il-qafas tekniku, legali u amministrattiv għall-eżekuzzjoni tal-Programm Speċjali tal-Ađeżjoni għall-Agrikoltura u għall-Iżvilupp Rurali (Sapard) mar-Rumanija.

⁽¹⁾ ĠU L 161, 26.6.1999, p. 87.

⁽²⁾ ĠU L 253, 7.10.2000, p. 5.

⁽³⁾ ĠU L 69, 9.3.2007, p. 5.

- (2) L-Artikolu 11 tat-Taqsima A tal-Anness għall-MAFAs jipprovdi għall-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet mill-Kummissjoni. Dik id-dispożizzjoni tibqa' tapplika għar-Rumanija, skont ir-Regolament (KE) Nru 248/2007.

- (3) Il-limiti taż-żmien, għas-sottomissjoni lill-Kummissjoni tad-dokumenti meħtieġa, mogħtija lill-pajjiżi li jirċievu finanzjament skadew.

- (4) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2008)5524 tat-30 ta' Settembru 2008 approvat il-kontijiet tal-Bulgarija u l-Kroazja. Madankollu, minhabba li l-analiżi tat-tagħrif supplementari mitlub lir-Rumanija kienet għadha għaddejjja, id-deċiżjoni rigward il-kontijiet ta' dan il-pajjiż ma setgħetx tiġi adottata f'dan l-istadju.

- (5) Sadanittant it-tagħrif supplementari ġie sottomess. Il-kontrolli li twettqu jippermettu lill-Kummissjoni tiehu deċiżjoni dwar il-kompletezza, l-akkuratezza u l-veraċità tal-kontijiet sottomessi mill-aġenzija Sapard.

- (6) Din id-Deċiżjoni hija adottata abbażi tat-tagħrif tal-kontabilità. Ma tippregudikax il-possibbiltà li l-Kummissjoni sussegwentement tiddeċiedi li teskludi mill-finanzjament tal-UE nefqa mhux imgarrba skont ir-Regolament (KE) Nru 2222/2000,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-kontijiet tal-Aġenzija Sapard, li tinsab fit-territorju tar-Rumanija, li jirrigwardaw nefqa ffinanzjata mill-baġit generali tal-Unjoni Ewropea fl-2007 huma ddikjarati hawnhekk.

Artikolu 2

In-nefqa u l-finanzjament riċevut mill-UE għas-sena finanzjarja 2007, kif iddikjarat fil-31 ta' Diċembru 2007, u l-assi miżmuma minn dan il-Pajjiż Benefiċjarju fisem l-UE fil-31 ta' Diċembru 2007, li se jiġu approvati skont din id-Deċiżjoni, huma stipulati fl-Anness.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Rumanija.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2011.

Għall-Kummissjoni
Dacian CIOLOȘ
Membri tal-Kummissjoni

**Approvazzjoni tal-kontijiet tal-Agenzija Sapard Rumena
Sena finanzjarja 2007**

Nefqa u finanzjament riċevut mill-UE ghas-sena finanzjarja 2007 kif iddikjarat fil-31 ta' Diċembru 2007

(l-Ammonti kollha feuro)

Pajjiż Benefiċjarju	Dikjarazzjoni D2 Kontribuzzjoni tal-UE Sena finanzjarja 2007	Kontribuzzjoni tal-UE approvata b'din id-deċiżjoni	Kontribuzzjoni tal-UE mhux approvata b'din id-deċiżjoni	Total b + c	Aġġustamenti ⁽¹⁾	Finanzjament riċevut mill- UE (D1)	Differenza li trid tigi rkuprata jew imħallsa Sena finanzjarja 2007 ⁽²⁾
	a	b	c	d	e	f	g = d - e - f
Ir-Rumanija	260 601 503,20	260 601 503,20	0,00	260 601 503,20	39 204,26	260 464 956,44	97 342,50 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Dan l-ammont jirrapprezenta l-aġġustamenti li saru mill-awtorijiet Rumeni fin-nefqa ddikjarata lill-Kummissjoni ghas-sena finanzjarja 2007 matul il-perjodi sussegwenti, minhabba l-ammonti rkuprati għall-miżura 3.3.

⁽²⁾ Dan l-ammont jirrapprezenta d-differenza matematika bejn l-ammont approvat u dak irrimborsat ghas-sena finanzjarja 2007, minghajr ma jqis l-avvanzi mħallsa fis-snin ta' qabel. Is-servizzi tal-Kummissjoni ma jintrabtu li jirkupraw jew ihallsu kwalunkwe ammont fid-data ta' din id-deċiżjoni.

⁽³⁾ Id-differenza ta' (EUR - 97 342,50) hija r-riżultat matematiku ta' (EUR 97 452,16) li jirrapprezentaw in-nefqa ddikjarata iżda mhux irrimborsata mill-Kummissjoni wara l-evalwazzjoni tar-rapporti tal-prestazzjoni l-ġdida għall-miżura 3.3, ta' (EUR - 92,69) li jirrapprezentaw korrezzjonijiet li saru mill-awtoritajiet Rumeni fl-2007 għal D1 2006, ta' (EUR - 18,36) minhabba l-użu skorett tar-rata ta' skambju għal tliet irkupri kif spjegat mis-CB, u ta' (EUR 1,39) biex jingiebu sal-eqreb ċifra.

Assi mizmuma mill-Pajjiżi Benefiċjarji fisem l-UE fil-31 ta' Diċembru 2007

(l-Ammonti kollha feuro)

Pajjiż Benefiċjarju	KONT FEURO bilanc approvat b'din id-deċiżjoni	KONT FEURO bilanc mhux approvat b'din id-deċiżjoni	DEBITURI Approvati b'din id-deċiżjoni	DEBITURI mhux approvati b'din id-deċiżjoni
	h		i	
Ir-Rumanija	815 476,50	0,00	2 735 476,31 ⁽¹⁾	0,00

⁽¹⁾ L-ammonti ma jqisux l-imghax dovut fuq id-debiti.

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-gimgha	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

